京都の伝統/達業 京都的傳統產業



扇子起源於約9世紀時得日本。起初 為木製的檜扇、後續發展出紙扇、做 為奢華的工藝美術品深深地根植於王 公貴族的日常生活中得以發展。種類 有舞扇、能樂扇、茶道扇、裝飾用扇 子以及消暑散熱用的實用扇等。

製作:京都市

京都の伝統産業 교토의 전통산업

교(京) 접부채



부채는 9세기 경 일본에서 고안되었다. 나무로 만든 노송나무 접부채, 이어서 종이 접부채가 생겨나 사치 공예미술품으로서 왕조사회의 일상생활에 깊이 그 뿌리를 내려 발전했다. 춤출 때 쓰는 접부채, 가면극에 쓰이는 접부채, 차 접부채, 장식용 접부채, 그리고 더울 때 부치는 실용 부채 등이 있다.

교토시 제작

京都の伝統産業 京都的传统产业

京扇子



扇子是9世纪前后在日本发明的。最 初是木制桧扇、继而出现纸扇、作为奢 侈的工艺美术品、深深植根于王朝社会 的日常生活并得到发展。包括舞扇、能 乐扇、茶扇、装饰扇以及纳凉用的实用 扇等。

制作:京都市

京都の伝統達業 Traditional Industries of Kyoto

Kyo-sensu (Folding fans)



Folding fans were invented around the 9th century in Japan. Paper fans followed wooden fans, and they took root and developed as a luxurious art item in the everyday lives of dynastic society. There are fans for dancing, for Noh theatre, for tea ceremony, for display and for practical use in cooling oneself.

Produced by City of Kyoto